



Published/Publié 1983-08-15

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Pesticides and other agrochemicals – Common names ADDENDUM 1

Addendum 1 to International Standard ISO 1750-1981 (formerly draft Addendum 9 to ISO/R 1750) was developed by Technical Committee ISO/TC 81, *Common names for pesticides and other agrochemicals*, and was circulated to the member bodies in March 1975.

It has been approved by the member bodies of the following countries :

Australia	Germany, F.R.	Switzerland
Austria	India	Turkey
Belgium	Korea, Rep. of	United Kingdom
Canada	New Zealand	USA
Czechoslovakia	South Africa, Rep. of	USSR
France	Sweden	Yugoslavia

No member body expressed disapproval of the document.

Produits phytosanitaires et assimilés – Noms communs ADDITIF 1

L'additif 1 à la Norme internationale ISO 1750-1981 (précédemment projet d'Additif 9 à l'ISO/R 1750) a été élaboré par le comité technique ISO/TC 81, *Noms communs pour les produits phytosanitaires et assimilés*, et a été soumis aux comités membres en mars 1975.

Les comités membres des pays suivants l'ont approuvé :

Afrique du Sud, Rép. d'	Corée, Rép. de	Suisse
Alllemagne, R.F.	France	Tchécoslovaquie
Australie	Inde	Turquie
Autriche	Nouvelle-Zélande	URSS
Belgique	Royaume-Uni	USA
Canada	Suède	Yougoslavie

Aucun comité membre ne l'a désapprouvé.

UDC/CDU 632.95 : 001.4

Ref. No./Réf. n° : ISO 1750-1981/Add. 1-1983 (E/F)

Descriptors : pesticides, nomenclature, molecular structure, chemical formulae. / **Descripteurs** : pesticide, nomenclature, structure moléculaire, formule chimique

© International Organization for Standardization, 1983 ●

Printed in Switzerland

Price based on 7 pages/Prix basé sur 7 pages.

Dit document is een voorbeeld van NEN / This document is a preview by NEN

Dit document mag slechts op een stand-alone PC worden geïnstalleerd. Gebruik op een netwerk is alleen toestaan als een aanvullende licentieovereenkomst voor netwerkgebruik met NEN is afgesloten. ISO 1750-1981/Add. 1-1983 (E/F) may only be used on a stand-alone PC. Use in a network is only permitted when a supplementary license agreement for us in a network with NEN has been concluded.

Pesticides and other agrochemicals – Common names

ADDENDUM 1

Produits phytosanitaires et assimilés – Noms communs

ADDITIF 1

0 Introduction

This first Addendum to ISO 1750 supplements the lists of common names approved by Technical Committee ISO/TC 81, *Common names for pesticides and other agrochemicals*, for certain pest control chemicals and plant growth regulators of international importance.

The common names are listed in alphabetical order in English with cross-references where the French spelling differs significantly from that in English.

The use of each compound is given according to the following classification :

- A – Acaricide
- F – Fungicide
- H – Herbicide
- I – Insecticide
- N – Nematicide
- P – Plant growth regulator

NOTE – Where mention is made of more than one use, the letters are arranged alphabetically and not in order of frequency of use.

Further addenda to ISO 1750 will be issued in due course giving additional supplementary lists of approved common names. In some cases, widely used names are not available for international use at the present time, because they are protected by trade marks in certain countries.

0 Introduction

Le présent premier Additif à l'ISO 1750 complète la liste des noms communs approuvés par le comité technique ISO/TC 81, *Noms communs pour les produits phytosanitaires et assimilés*, pour des pesticides et autres produits phytopharmaceutiques d'une importance internationale.

Les noms communs sont présentés dans l'ordre alphabétique anglais complété par l'orthographe française si elle diffère d'une manière significative de l'orthographe anglaise.

L'action de chaque composé est indiquée selon la classification suivante :

- A – Acaricide
- F – Fongicide
- H – Herbicide
- I – Insecticide
- N – Nématocide
- P – Substance de croissance

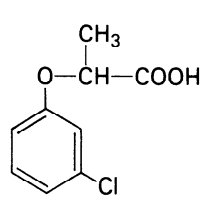
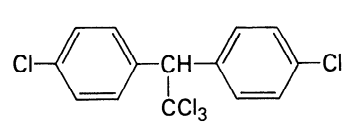
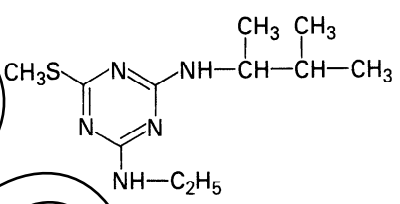
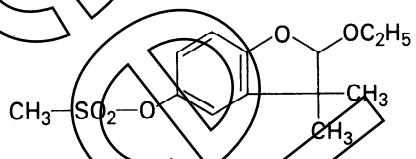
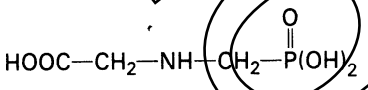
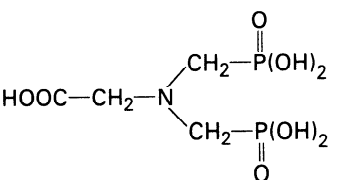
NOTE – Lorsque mention est faite de plus d'une action, les lettres sont disposées par ordre alphabétique et non par ordre de fréquence d'action.

D'autres additifs à l'ISO 1750 sont en cours d'élaboration pour donner des listes supplémentaires de noms communs approuvés. Dans certains cas, des noms largement utilisés ne sont pas acceptables pour un usage international immédiat, parce qu'ils sont protégés comme marques commerciales dans certains pays.

Common name Nom commun Общее наименование	E F R	Chemical name Nom chimique E : IUPAC F : UICPA C : CAS	Structure and molecular formula Structure et formule brute	Use Appli- cation	Countries where name not acceptable Pays où ce nom n'est pas acceptable
benomyl bénomyl беномил	(E) (F) (R)	methyl 1-(butylcarbamoyl)- benzimidazol-2-yl carbamate (E) (Butylcarbamoyl-1 benzimidazolyl-2) carbamate de méthyle (F) methyl [1-[(butylamino)carbonyl]- 1H-benzimidazol-2-yl]- carbamate (C)	 $C_{14}H_{18}N_4O_3$	F	
carbendazim carbendazime карбендазим	(E) (F) (R)	methyl benzimidazol-2-yl- carbamate (E) (Benzimidazolyl-2) carbamate de méthyle (F) methyl 1H-benzimidazol-2-yl- carbamate (C)	 $C_9H_9N_3O_2$	F	
chloromethiuron chlorométhiuron хлорометиурон	(E) (F) (R)	3-(4-chloro-o-tolyl)-1,1- dimethyl(thiourea) (E) (Chloro-4 méthyl-2 phényl)-3 diméthyl-1,1-thiourée (F) N'-(4-chloro-2-methylphenyl)- N,N-dimethylthiourea (C)	 $C_{10}H_{13}ClN_2S$	1)	US ²⁾
chlorthal-dimethyl chlorthal-diméthyl хлортал-диметил	(E) (F) (R)	dimethyl tetrachloro- terephthalate (E) Tétrachloro-2,3,5,6 téréphtalate de diméthyle (F) dimethyl 2,3,5,6-tetrachloro- 1,4-benzenedicarboxylate (C)	 $C_{10}H_6Cl_4O_4$	H	
cismethrin cisméthrine цисметрин	(E) (F) (R)	5-benzyl-3-furylmethyl (+)-cis-chrysanthemate (E) Diméthyl-2,2 isobutène-3 cyclo- propanecarboxylate de (benzyl-5 furyl-3) méthyle (F) cis-(+)-[5-(phenylmethyl)-3- furyl]-methyl 2,2-dimethyl-3- (2-methyl-1-propenyl)- cyclopropanecarboxylate (C)	 $C_{22}H_{26}O_3$	I	

1) Ectoparasiticide / Éctoparasiticide.

2) The name "chloromethiuron" is not acceptable in the USA because it is too long and difficult to pronounce. / Le nom «chlorméthiuron» n'est pas acceptable aux États-Unis car il est trop long et difficile à prononcer.

Common name Nom commun Общее наименование	E F R	Chemical name	Structure and molecular formula Structure et formule brute	Use Application	Countries where name not acceptable
		Nom chimique E : IUPAC F : UICPA C : CAS			Pays où ce nom n'est pas acceptable
cloprop cloprop хлопроп	(E)	(±)-2-(3-chlorophenoxy)-propionic acid (E)	 $C_9H_9ClO_3$	P	
	(F)	(±)-Acide (chloro-3 phénoxy)-2 propionique (F)			
	(R)	(±)-2-(3-chlorophenoxy)-propanoic acid (C)			
DDT DDT ДАТ	(E)	1,1,1-trichloro-2,2-bis(4-chlorophenyl)ethane (E)	 $C_{14}H_9Cl_5$	I	
	(F)	Trichloro-1,1,1 bis(p-chloro-phényl)-2,2 éthane (F)			
	(R)	1,1'-(2,2,2-trichloroéthylidène)-bis[4-chlorobenzène] (C)			
dimethametryn diméthamétryne диметаметрин	(E)	2-(1,2-dimethylpropylamino)-4-ethylamino-6-methylthio-1,3,5-triazine (E)	 $C_{11}H_{21}N_5S$	H	
	(F)	(Diméthyl-1,2-propylamino)-2 éthylamino-4-méthylthio-6 triazine-1,3,5 (F)			
	(R)	N-(1,2-dimethylpropyl)-N-methyl-6-(methylthio)-1,3,5-triazine-2,4-diamine (C)			
ethofumesate éthofumesate этофумезат	(E)	(±)-ethoxy-2,3-dihydro-3,3-dimethylbenzofuran-5-yl methanesulphonate (E)	 $C_{13}H_{18}O_5S$	H	
	(F)	(±)-Méthanesulfonate d'éthoxy-2 diméthyl-3,3 dihydro-2,3 benzo-furannyle-5 (F)			
	(R)	(±)-2-ethoxy-2,3-dihydro-3,3-dimethyl-5-benzofuranyl methanesulfonate (C)			
glyphosate glyphosate глифозат	(E)	N-(phosphonomethyl)-glycine (E, C)	 $C_3H_8NO_5P$	H	
	(F)	Acide (phosphonométhylamino)-2 acétique (F)			
	(R)				
glyphosine glyphosine глифозин	(E)	N,N-di(phosphonomethyl)-glycine (E)	 $C_4H_{11}NO_8P_2$	P	
	(F)	Acide N,N-bis(phosphonométhyl) amino acétique (F)			
	(R)	N,N-bis(phosphonométhyl)-glycine (C)			

Bestelformulier

NEN

Stuur naar:

NEN Standards Products & Services
t.a.v. afdeling Klantenservice
Antwoordnummer 10214
2600 WB Delft

NEN Standards Products & Services

Postbus 5059
2600 GB Delft

Vlinderweg 6
2623 AX Delft

T (015) 2 690 390
F (015) 2 690 271

www.nen.nl/normshop

Ja, ik bestel

___ ex. ISO 1750:1981/Add 1:1983 en Pesticides and other agrochemicals - Common names € 31.57

Wilt u deze norm in PDF-formaat? Deze bestelt u eenvoudig via www.nen.nl/normshop

Gratis e-mailnieuwsbrieven

Wilt u op de hoogte blijven van de laatste ontwikkelingen op het gebied van normen, normalisatie en regelgeving? Neem dan een gratis abonnement op een van onze e-mailnieuwsbrieven. www.nen.nl/nieuwsbrieven

Retourneren

Fax: (015) 2 690 271
E-mail: klantenservice@nen.nl
Post: NEN Standards Products & Services,
t.a.v. afdeling Klantenservice
Antwoordnummer 10214,
2600 WB Delft
(geen postzegel nodig).

Gegevens

Bedrijf / Instelling _____

T.a.v. _____ O M O V

E-mail _____

Klantnummer NEN _____

Uw ordernummer _____ BTW nummer _____

Postbus / Adres _____

Postcode _____ Plaats _____

Telefoon _____ Fax _____

Factuuradres (indien dit afwijkt van bovenstaand adres)

Postbus / Adres _____

Postcode _____ Plaats _____

Datum _____ Handtekening _____

Voorwaarden

- De prijzen zijn geldig tot 31 december 2016, tenzij anders aangegeven.
- Alle prijzen zijn excl. btw, verzend- en handelingskosten en onder voorbehoud bij o.m. ISO- en IEC-normen.
- Bestelt u via de normshop een pdf, dan betaalt u geen handeling en verzendkosten.
- Meer informatie: telefoon (015) 2 690 391, dagelijks van 8.30 tot 17.00 uur.
- Wijzigingen en typfouten in teksten en prijsinformatie voorbehouden.
- U kunt onze algemene voorwaarden terugvinden op: www.nen.nl/leveringsvoorwaarden.